

INTERNATIONAAL VOLKSDANS — FESTIVAL IN LEIDEN

LEIDEN — Van 18 tot en met 20 augustus a.s. is Leiden weer „Volksdansstad”. In samenwerking met de Gemeente Leiden en de VVV organiseert de NEVO (Nederlandse Volksdansvereniging) voor de elfde maal het „Internationaal Volksdansfestival Leiden”. Dit festival, dat om de twee jaar wordt gehouden, is vanaf 1967 een vast terugkerend gebeuren voor Leiden geworden en vindt plaats in de Groenordhallen. Er worden middag- en avondvoorstellingen gegeven, waarbij ruimte is voor ongeveer 4000 mensen per voorstelling.



Deelnemers

Naast de Nederlandse groepen, die uiteraard acte de presence geven (daarover straks meer) komen de volgende buitenlandse volksdansen naar Leiden: uit Hongarije komt de groep „Gyoma”, Roemenië, dat zeer bekende dansgroepen heeft, wordt vertegenwoordigd door „Bistrita”, een groep die zeer onlangs nog een gouden medaille wist te behalen, tournees maakte door West-Europa (alleen de besten krijgen toestemming voor optredens buiten Oost-Europa) kortom, een groep waar veel van te verwachten

valt. Israël komt met een bijzondere Jeminitische groep Orthodoxe Joden nl. „Moshav Amka”. De groep „Frula” uit Joegoslavië, die aan dit festival deelneemt, is zojuist terug van een tournee door Duitsland, zij waren reeds in Midden-Amerika. Dit zijn de gezelschappen, die hun komst naar Leiden definitief hebben toegezegd. De NEVO is nog in onderhandeling met groepen uit Cuba, Bulgarije en Frankrijk, men hoopt vurig, dat ook deze groepen spoedig hun komst „hard” zullen maken.

Wat de Nederlandse deelname betreft, zeker zullen optreden „Zadamuz” uit Hilversum en „Radostan” uit Rotterdam. Onderhandelingen met andere groepen uit ons land zijn nog gaande, deelname staat echter nog niet vast.

Muziek en Dans

Iedere groep neemt zijn eigen orkest mee, dus er wordt gedanst op levende muziek. Om de hoge kwaliteiten van de diverse orkesten ook tot zijn recht te laten komen, is er in de hal een folk-café ingericht, waar de bezoekers kunnen genieten van de klanken van de orkesten én solisten-folksingers. Ook is er een marktplein waar oude beroepen weer nieuw leven worden ingeblazen. De Leidse Bond van Amateurs-tuinders zorgt weer voor een fleurige

aankleding van de hal door het aanleggen van een grote tuin.

Omdat volksdansen immer een kleurrijke aangelegenheid is met schitterende folkloristische kostuums, worden er op zaterdag en zondag kostuumshows gehouden (leuk om te fotograferen), zodat iedereen deze kostbare en met de hand vervaardigde kledij van dichtbij kan bewonderen, hetgeen beslist de moeite waard is!

Op zaterdagmiddag en zondag worden bovendien door de buitenlandse groepen dansinstructies gegeven, waardoor het publiek ook actief aan dit festival kan deelnemen. Deze dansinstructies worden gegeven door de dansleiders mét begeleiding van hun orkest.

TV-opname

Dat dit internationale dansfestival erkenning krijgt in Nederland, moge blijken uit het feit dat de NCRV-televisie op zaterdagavond 19 augustus TV-opnamen komt maken, wanneer die uitgezonden zullen worden, is nog niet bekend.

Om U een overzicht van het drie dagen durende programma te geven: vrijdag 18 augustus komen de buitenlandse groepen in Leiden aan, tussen twee en drie uur is er een folkloristische optocht in originele kleding door Leiden, om drie uur worden de dansers officieel ontvangen door de Leidse burgemeester in de Burgerzaal van het stadhuis, waarbij ze ongetwijfeld spontaan enige dansen zullen brengen. Zaterdag is er vanaf half tien 's morgens een volledig dagprogramma, waarbij de gehele dag in de hal gelijktijdig activiteiten plaats vinden zoals dansinstructies, volkszang, muziek, folkcafé, kostuumshow enz. Om acht uur 's avonds is er een optreden, dat om ongeveer elf uur is afgelopen. De

zondag erop is er eveneens een programma tot twee uur, op dat tijdstip begint het laatste optreden van de groepen in Leiden. Einde ongeveer vijf uur.

Zoals U ziet (misschien uit ervaring al weet) wordt dit een prachtig festival, dat de afgelopen jaren dan ook zoveel bezoekers trok, dat er „nee” verkocht moest worden. De aanvragen voor kaarten stromen ook nu al binnen. De voorverkoop begint op 1 juli bij de Leidse VVV aan het Stationsplein. De prijzen voor de avondvoorstellingen bedragen 9 gulden, de middagvoorstelling kost f 7,50 gulden, dit zijn vóórverkoopprijzen, aan de zaal betaalt U een gulden meer.

En „last, but not least”, de presentatie van voorstellingen is in handen van Marijke van Schaik van de Regionale Omroep Zoetermeer.

Peidsche Post
14 juni 1978.



Poldermolens van het Kinderdijk-complex waterschap „De Overwaard”, Kinderdijk, Holland

Foto : Harry de Bruijn, Euro Color Cards Studio

Kinderdijk.

Build en 1740

INTERNATIONAAL VOLKSDANSFESTIVAL LEIDEN

18, 19 en 20 augustus – Groenordhal

m.m.v. dansgroepen uit: Hongarije, Israël, Joegoslavië, Roemenië, Bulgarije, Cuba, Engeland, Zweden en Nederland.

Toegangsprijzen voorstellingen in de voorverkoop:

vrijdag 18 augustus 20.00 uur: f 9,-
zaterdag 19 augustus 20.00 uur: f 9,-
zondag 20 augustus 14.00 uur: f 8,50

(CJP-ers korting, Pas 65+-houders op zondag gereduceerde prijs).

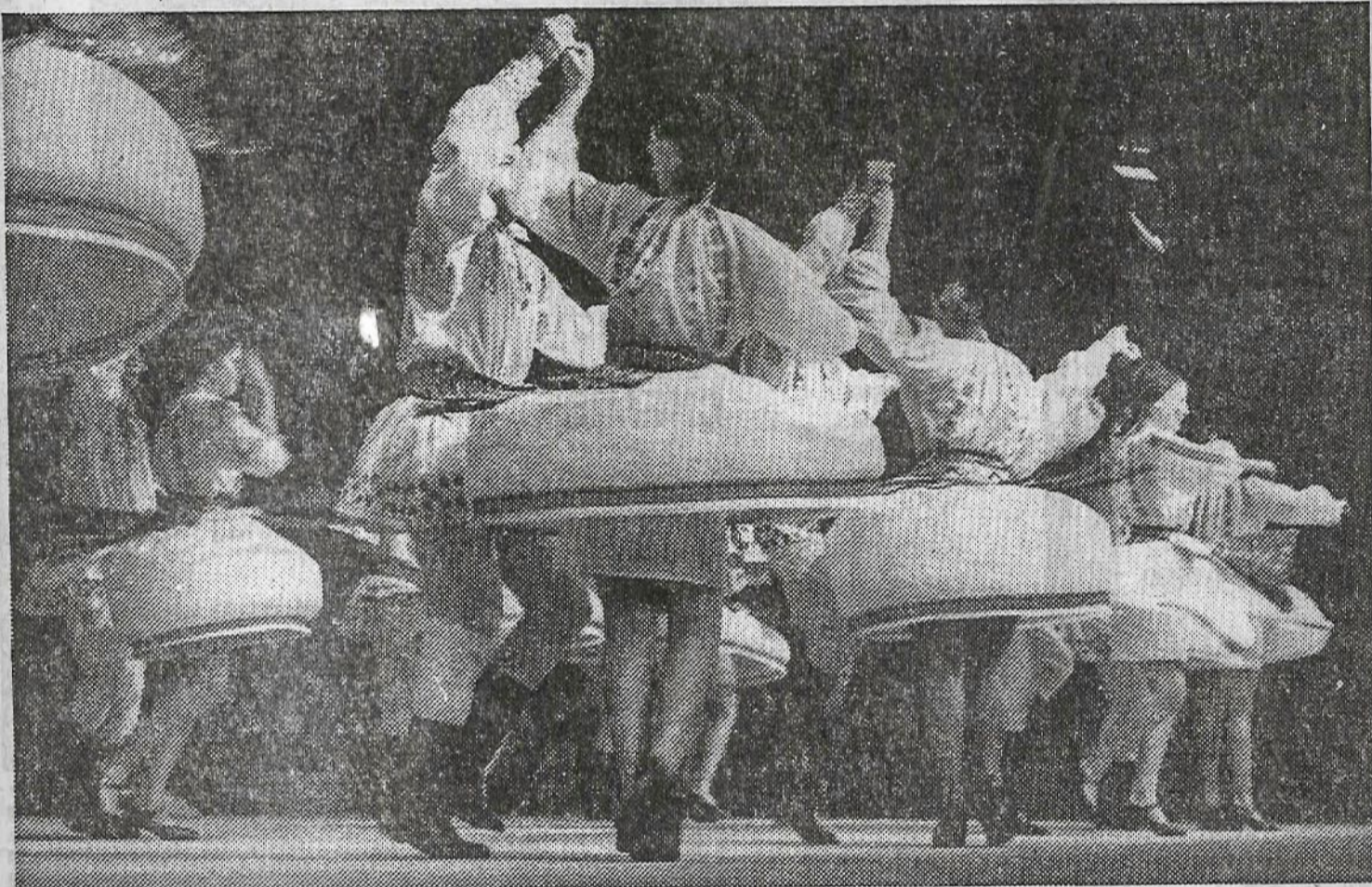
Naast de voorstellingen is er een volledig dagprogramma met o.m. een folkloristische markt, dansinstructies, folkcafé en kostuumshow.

Toegangsbewijzen zijn vanaf 1 juli in de voorverkoop verkrijgbaar bij:

VVV-Leiden, Stationsplein 210, telefoon 146846.



Van 18 t/m 20 augustus in Leidse Groenoordhal NCRV-TV MAAKT OPNAMEN VAN VOLKSDANSFESTIVAL



★ Een foto van de Roemeense dansgroep, die in augustus naar Leiden komt.

9 juni 1978. Reidsch Dagblad.

LEIDEN - Op het elfde internationale volksdansfestival, dat ook dit jaar van 18 tot en met 20 augustus in de Leidse Groenoordhallen gehouden zal worden, zullen voor het eerst TV-opnamen worden gemaakt. Een ploeg van de NCRV zal het hele programma van de Zaterdagavond filmen.

Dick van Voren, directeur van de NEVO, de Nederlandse Volksdansvereniging, deelde dit gistermiddag op een persconferentie mee. De NEVO, waarbij 10.000 volksdansliefhebbers zijn aangesloten, organiseert het feest samen met de gemeente Leiden. Aanvankelijk was het de bedoeling, dat het om de twee jaar in een andere plaats gehouden zou worden. De samenwerking met de gemeente Leiden loopt zo plezierig, dat het sinds 1967 telkens in Leiden heeft plaatsgevonden. Sinds die tijd heeft het feest ook buiten onze grenzen een reputatie verworven als één van de beste en gezelligste volksdansfestivals in West-Europa. De laatste keer, in 1976, moesten meer dan tweehonderd belangstellenden worden teleurgesteld, omdat de meeste kaartjes al tijdens de voorverkoop de deur waren uitgegaan.

Naast deze "hoofd-acts" worden er gezelschappen uit Cuba, Oost-Duitsland en uit Nederland zelf verwacht. Uit ons land komen onder anderen de winnaars van het concours dat twee weken geleden ter ere van het 30-jarig bestaan van de NEVO is gehouden: Zadamuz uit Hilversum en Radostan uit Rotterdam. Alle dansgroepen nemen hun eigen muzikanten mee. De voorstellingen zijn vrijdag-, zaterdag- en zondagavond.

Overdag kunnen actieve dansers en ook degenen die nog nooit een danspasje hebben gewaagd, dansinstructies volgen van de choreografen van de gezelschappen. Dit is tevens een gelegenheid om in contact te komen met de buitenlandse dansers.

Niet alleen het dansen, ook de zang, de muziek en de kostuums krijgen dit jaar veel aandacht.

Dit jaar kunnen iets meer mensen naar binnen door een nieuwe theateropstelling. Toch wil de organisatie er ook weer geen al te massaal festijn van maken. 4000 zitplaatsen is het maximum.

Dick van Voren en Hans Kagie, lid van de organisatiecommissie van de gemeente Leiden, hebben hun best gedaan om ook dit jaar groepen van hoog niveau naar Leiden te halen, waarin ze volgens henzelf zijn geslaagd. Er komen vier topgroepen uit Oost-Europa: Gyoma uit Hongarije, Bistritza uit Roemenië, Frula uit Joego-Slavië en een groep uit Bulgarije, waarmee de contracten nog niet rond zijn. Het is niet gemakkelijk om groepen uit Oost-Europa Nederland binnen te halen: de betreffende regeringen zijn uiterst kritisch in het verlenen van vergunningen om het land te verlaten. Alleen de allerbeste groepen krijgen toestemming om in West-Europa toernees te maken.

Dat is natuurlijk wel een waarborg voor kwaliteit. Israël komt met een bijzonder gezelschap: het Jemenitische Moshav Amka. De Jemenieten vormen in Israël een etnische minderheid van orthodoxe joden uit Jemen. Het programma in Leiden moet aan hen worden aangepast: op Sabbath mogen ze niet optreden.

Kostuumshow

Vrijdagmiddag trekken de volksdansers gekostumeerd door het centrum van Leiden naar het Stadhuis, waar burgemeester en wethouders hen zullen ontvangen, Zaterdag en zondag zullen ze overdag een kostuumshow geven waarbij belangstellenden van dichtbij foto's kunnen maken.

Nieuw is ook het Folkcafé waar de zangers, de zangeressen, de orkesten en bekende Nederlandse ensembles het programma zullen vullen.

Het marktplein in de hal met oude en nieuwe ambachten heeft men niet vergeten. Geïnteresseerden kunnen ook cassettes met muziek van de gezelschappen kopen.

Dank zij de subsidie van de gemeente Leiden en van het rijk zijn de prijzen van de voorstellingen en de passe-partouts laag gebleven.

De voorverkoop begint 1 juli bij het VVV-kantoor in Leiden. Bij de NEVO in Rotterdam, kan men nu al kaartjes bestellen.

Reason	Date	Copies
and Client brief updated	Sept '12	1
	Sept '12	1
		1
		1



Wissenkerke

Corn mill
"Onderneming"
1860.



Volendam.



De Hongaarse dansgroep Körösmenti

Internationale Volksdansfestival wervelende show

Het INTERNATIONAAL VOLKSDANSFESTIVAL LEIDEN 1978 nadert met rasse schreden. Over ruim een week zal Leiden (het festival wordt voor de zesde maal in onze stad georganiseerd) in het teken van de internationale folklore staan.

Gedurende de drie festivaldagen (18, 19 en 20 augustus) zal aan de bezoekers een wervelend programma geboden worden. Er zijn voorstellingen in het ruim 4.000 zitplaatsen tellende theater, dat speciaal hiervoor in de Groenordhal is ingericht, daarnaast zijn er overdag dansinstructies door de deelnemende groepen.

Ook wordt ruimte aandacht besteed aan volksmuziek en folk-songs in het knusse folk-café. Voorts zal er in de Groenordhal een grote folkloristische markt worden gehouden.

Als primeur zal er op zaterdag en zondag overdag een kostuumshow met authentieke kostuums van de deelnemende groepen worden gehouden, waarbij belangstellenden in de gelegenheid worden gesteld de verschillende kostuums van nabij te fotograferen.

De NCRV zal zowel op vrijdagavond als zaterdagavond aanwezig zijn, om van het festival tv-opnamen te maken.

De presentatie van de voorstellingen en de kostuumshow is in handen van Marijke van Schaik van de Lokale Omroep Zoetermeer.

Aan het festival zullen deelnemen: BAMPTON MORRIS DANCERS (Engeland), KÖRÖSMENTI (Hongarije), AMKA (Israël), FRULA (Joegoslavië), WATERFORD BRANCH (Ierland), BISTRITA (Roemenië), STAFFANGSGILLET (Zweden) en uit Nederland 't DUIVELSPAARD (Alkmaar), ZADAMUZ (Hilversum) en ACHALAY (Leiden).

Het festivalprogramma ziet er in grote lijnen als volgt uit:

vrijdag 18 augustus

14.00 uur — optocht van de deelnemende groepen in klederdracht door het centrum van Leiden;

15.00 — officiële ontvangst door het Gemeentebestuur in de Burgerzaal van het Stadhuis;

20.00 uur — voorstelling in het theater van de Groenordhal (einde om ca. 23.00 uur). Alle buitenlandse groepen m.u.v. de Israëlische groep (ivm Sabbat) en één Nederlandse demonstratiegroep treden op.

zaterdag 19 augustus

Vanaf 9.30 uur is er een volledig dagprogramma met o.m. instructies, folk-café, kostuumshow en folkloristische markt.

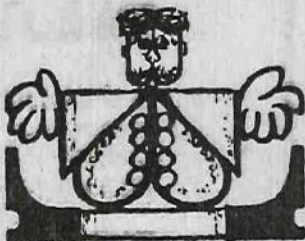
20.00 uur — voorstelling in het theater van de Groenordhal. Alle buitenlandse en één Nederlandse demonstratiegroep treden op.

zondag 20 augustus

Vanaf 9.30 wederom een volledig dagprogramma met de onder zaterdag genoemde activiteiten.

14.00 uur — voorstelling in het theater van de Groenordhal (einde om ca. 17.00 uur). Alle buitenlandse en één Nederlandse demonstratiegroep treden op.

De voorverkoop van de plaatsbewijzen is inmiddels gestart bij de VVV te Leiden, Stationsplein 210, tel. 071-146846. De belangstelling blijkt geweldig groot te zijn. Wie zich dus vooraf veilig wil stellen van een plaatsbewijs wordt aangeraden zich nu steeds via de VVV hiervan te voorzien.



INTERNATIONAAL VOLKSDANSFESTIVAL LEIDEN

18, 19 en 20 augustus - Groenoordhal

m.m.v. dansgroepen uit: Hongarije, Israël, Joegoslavië, Roemenië, Ierland, Engeland, Zweden en Nederland.

Toegangsprijzen voorstellingen in de voorverkoop:

vrijdag 18 augustus 20.00 uur: f 9.-.

zaterdag 19 augustus 20.00 uur: f 9.-.

zondag 20 augustus 14.00 uur: f 8,50.

(C.J.P.-ers korting, Pas 65+-houders op zondag gereduceerde prijs).

Naast de voorstellingen is er een volledig dagprogramma met o.m. een folkloristische markt, dansinstructies, folk-café en kostuumshow.

Toegangsbewijzen zijn vanaf heden in de voorverkoop verkrijgbaar bij:
VVV-Leiden, Stationsplein 210, T. 146846.



Resitana - Roemenie.



Israël.



Joegoslavische dansgroep



Dick 'd Zwan in Greek costume.
(Dutch dance teacher)



Bulgarje.



Holland in de Bocht.



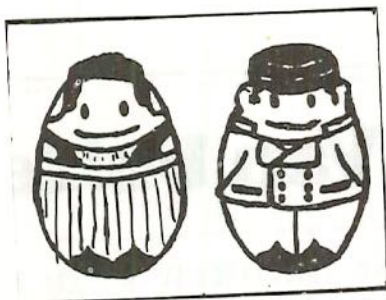
Schagen.



Marken



Marken.



Folkloristische optocht

LEIDEN - In verband met het internationale volksdansfestival dat het komende weekeinde in de Leidse Groenordhallen zal worden gehouden wordt er vrijdagmiddag een folkloristische optocht gehouden door de Leidse binnenstad. Aan de optocht wordt deelgenomen door groepen uit Engeland, Hongarije, Ierland, Israël, Joego-Slavië, Roemenië, Zweden en Nederland. De optocht start om twee uur 's middags vanaf het Pieterskerkplein en volgt daarna de volgende route: Muskatelsteeg, Gerecht, Papengracht, Langebrug, Rapenburg, Kort Rapenburg, Prinsessekade, Haarlemmerstraat, Koestraat, Oude Rijn, Pelikaanstraat, Haarlemmerstraat, Donkersteeg, Hoogstraat, V en D, Kapelsteeg, Vismarkt, Stadhuisplein. Op diverse plaatsen in de route zullen door de deelnemende groepen kleine demonstraties worden gegeven.

Reidsch Dagblad 16 augustus '78



Spakenburg

Friday 18 augustus 1978

Hollandse dansgroep het Duivelspaard

Deze uit Alkmaar afkomstige groep brengt een serie Oost Nederlandse dansen, genaamd Vlöglen.
De serie zal gedanst worden in Staphorster kostuum.

Israël

De Jemenitische groep Amka zal u traditionele liederen en dansen brengen, welke bij bruiloften gebruikelijk zijn.

Ierland (The Betty Mc. Grath School of Irish Dancing)

Deze jonge groep brengt u dansen uit verschillende provincies van Ierland

Joegoslavië (Frula)

Deze uit Belgrado afkomstige groep, laat u kennismaken met de folklore van de verschillende in Joegoslavië levende bevolkingsgroepen.

P A U Z E

Zweden (Staffansgillet)

Deze groep brengt u 3 dansen, waaronder de bekende Oxdans. Deze 150 jaar oude dans beeldt uit hoe de oudere studenten aan de jongeren leren respect en goede manieren te tonen.

Hongarije (Körösmenti Gyoma)

Deze jonge enthousiaste groep brengt u achtereenvolgens een dans voornamelijk door meisjes gedanst, daarna een kinderdans en als laatste een jongensdans, die de werving van de boeren voor het leger uitbeeldt.

Engeland

De Bampton Morris dancers brengen u 4 uit de plaats Bampton afkomstige vruchtbaarheids dansen

Roemenië

De Roemeense groep Bistrița brengt u dansseries uit Moldavië en Oas. Deze twee verschillende series worden afgewisseld door een muzikaal intermezzo.

Saturday 19 augustus

Voorstelling zaterdagavond

IERLAND

De Mc. Grath dancers uit Waterford brengen u vanavond 5 dansen uit het gebied rond Waterford, waaronder de ook in ons land bekende Hornpipe.

ROEMENIE

De uit Bacau in Moldavië afkomstige groep Bistrița laat u kennismaken met traditionele gebruiken, welke alleen in Moldavië voorkomen in de tijd tussen kerst en nieuwjaar.

ZWEDEN

De groep Staffansgillet brengt 5 dansen, waaronder een zeker 700 jaar oude offerdans. De groep besluit met een dans, die het weven uitbeeldt en afkomstig is uit de provincie Scåne

JOEGOSLAVIE

De groep Frula uit Belgrado geeft u een beeld van de rijke folklore van hun land. Ze laten kennismaken met de verschillende bevolkingsgroepen, die in Joegoslavië leven.

P A U Z E

NEDERLAND

Uit Hilversum komt de groep Zadamuz met een serie dansen uit Blaricum en Laren. In deze serie wordt het leven en werken van de bewoners weergegeven, waaronder het zaaien, maaien en het weven. In het slot ziet u de tandraden van de molens, die het graan malen.

ENGELAND

De Bampton dancers uit Oxfordshire brengen 4 Morrisdansen uit Bampton. De Morrisdans is één van de oudste dansen uit West-Europa, waarbij de "fool" nooit ontbreekt.

ISRAEL

De "Amka Yemenite group" is een groep, oorspronkelijk uit Jemen afkomstige Joden, die ceremoniële gebruiken rond een Jemenitische bruiloft laten zien. Allereerst een processie, die de bruid en bruidegom naar het huwelijk voert, gevolgd door het bij elkaar brengen van bruid en bruidegom. Tot slot wordt gedanst voor een gelukkig huwelijk.

HONGARIJE

De groep Körösmentie uit Gyoma laat u zien dat in Hongarije de folklore nog steeds leeft en wordt beoefend door jong en oud. U ziet dansseries uit Transilvanië en Midden Hongarije.

Weer kleurrijk wervelend spektakel in Groenordhallen

Israëli's topper van Volksdansfestival

LEIDEN - Drie dagen staat Leiden in het teken van het Internationaal Volksdansfestival, het elfde. De etalages in de stad laten het al een beetje zien: poppen in folkloristisch kostuum staan tussen de tekens van nieuwe wintermode. Wie gistermiddag in de omgeving van het stadhuis was heeft de groepen uit diverse Europese landen en Israël al in actie kunnen zien, op weg naar de traditionele ontvangst door burgemeester Vis. Op het Stadhuisplein gaven alle deelnemers een voorproefje van wat 's avonds in de Groenordhallen weer op een kleurrijk spektakel zou uitlopen. Want afgezien van de kwaliteit van de amateurgroepen, een vrolijk kleurig enthousiast geheel is het altijd.

Een van de meest opvallende groepen van dit festival was "Moshav

Amka" bewoner van een landbouw-nederzetting in het noorden van Israël, allen van Jemenitisch-joodse afkomst. Hoewel de groep gisteravond geen volledig programma kon afwerken, vele leden zijn zeer streng joods, kwam er iets heel anders op het toneel dan hetgeen we de afgelopen jaren aan Israëlische dansen hebben gezien. Deze waren steeds modern, een afspiegeling van de smeltkroes van culturen in Israël. Amka bracht uitsluitend oude dansen zoals die door de voorvaders in Jemen werden gedanst. Dansen gebaseerd op de religie waarin het woord en de mimiek een heel duidelijke rol spelen, zonder muziek-instrumenten uitgevoerd, want na de val van Jeruzalem was dat voor de gelovige jood verboden. Eigenlijk ook het dansen vandaar

dat we bruilofts-dansen te zien kregen, dat was de enige gelegenheid waarbij men echt vrolijk mocht zijn. Misschien wat toneel spektakel betreft wat sober maar juist daardoor bijzonder boeiend. Wie in emancipatie gelooft kan beter bij de Engelse Bampton Morris Dancers uit de buurt blijven. Dat is een exclusief mannenclubje, compleet met nar. Zij voerden traditionele "vruchtbaarheidsdansen" uit zoals die in hun dorp Bampton van 's morgens acht tot 's avonds dezelfde tijd op Pinkstermaandag worden uitgevoerd - met af en toe een stop bij de pub. Met hun witte pakken, kleurige linten en belletjes om de enkels doen ze heel on-Engels aan maar ze verzekeren dat hun traditie voor zover bekend al zeshonderd jaar oud is. De derde groep echte "nieuwkomers" waren de Hongaren (Körösméti Gyoma). In hun dans komt duidelijk de zelfbewuste gratie van de vrouwen en het lef van de mannen naar voren.

Ook danstechnisch zat de zaak goed in elkaar Erg aardig was de klapdans van twee jeugdige leden van de groep, elf en twaalf jaar oud. Maar het hele programma van de Hongaren, die ook zelf zongen was goed doortimmerd met variatie in de passen en veel tempowisselingen. De Roemeense groep Bistrita had er ook veel vaart in, gesteund door een voortreffelijk orkest, goed gekleed was het beslist de moeite waard.



★ De vrouwen in hun geborduurde kostuum waarvan tendenzen nog terug te vinden zijn in de hedendaagse Israëlische mode.

Een beetje slordig daarentegen waren de Joegoslaven vooral wat de kleding betrof maar misschien was daar de tegenslag bij de reis naar Nederland wel debet aan. Er werd aardig gedanst maar wat Frula bracht week niet af van wat doorgaans Balkan-groepen brengen. Een uitzondering daarop was eigenlijk alleen het laatste nummer van de paardenfokkers wat uitgevoerd werd met veel tempo en zweeppgeklap.

Wat traag en niet zo boeiend waren de Zweedse dansen. Alleen de dans die de opvoeding van jong door oud gedanst door twee mannen uit het gezelschap kon een beetje bekoren.

Het Ierse gezelschap van de Betty Grath School of Irish Dancing was te veel een klasje en de inleiding duurde te lang. De Ierse wasvrouwjes hadden echt vertederend kunnen zijn als alles wat spontaner was geweest.

Dat Nederlanders die het spits afbeten niet alleen op klompen kunnen dansen liet de Alkmaarse groep Het Duivelspaard zien. Hun optreden werd gevormd door een serie Vlöglen, dansen waarbij vooral de mannen nogal moeten springen en tillen.

De totaalindruk van de première-avond was een goed gevarieerd programma dat zeker de moeite waard was.



★ De Ierse wasvrouwjes



★ De mannen van de Israëlische groep Amka, bij hun dansen is de mimiek erg belangrijk.



★ Optreden van de Joegoslavische groep in de Haarlemmerstraat

Israëli's topper van Volksdansfestival

LEIDEN - Drie dagen staat Leiden in het teken van het Internationaal Volksdansfestival, het elfde. De etalages in de stad laten het al een beetje zien: poppen in folkloristisch kostuum staan tussen de tekens van nieuwe wintermode. Wie gistermiddag in de omgeving van het stadhuis was heeft de groepen uit diverse Europese landen en Israël al in actie kunnen zien, op weg naar de traditionele ontvangst door burgemeester Vis. Op het Stadhuisplein gaven alle deelnemers een voorproefje van wat 's avonds in de Groenordhallen weer op een kleurrijk spektakel zou uitlopen. Want afgezien van de kwaliteit van de amateurgroepen, een vrolijk kleurig enthousiast geheel is het altijd.

Een van de meest opvallende groepen van dit festival was "Moshav

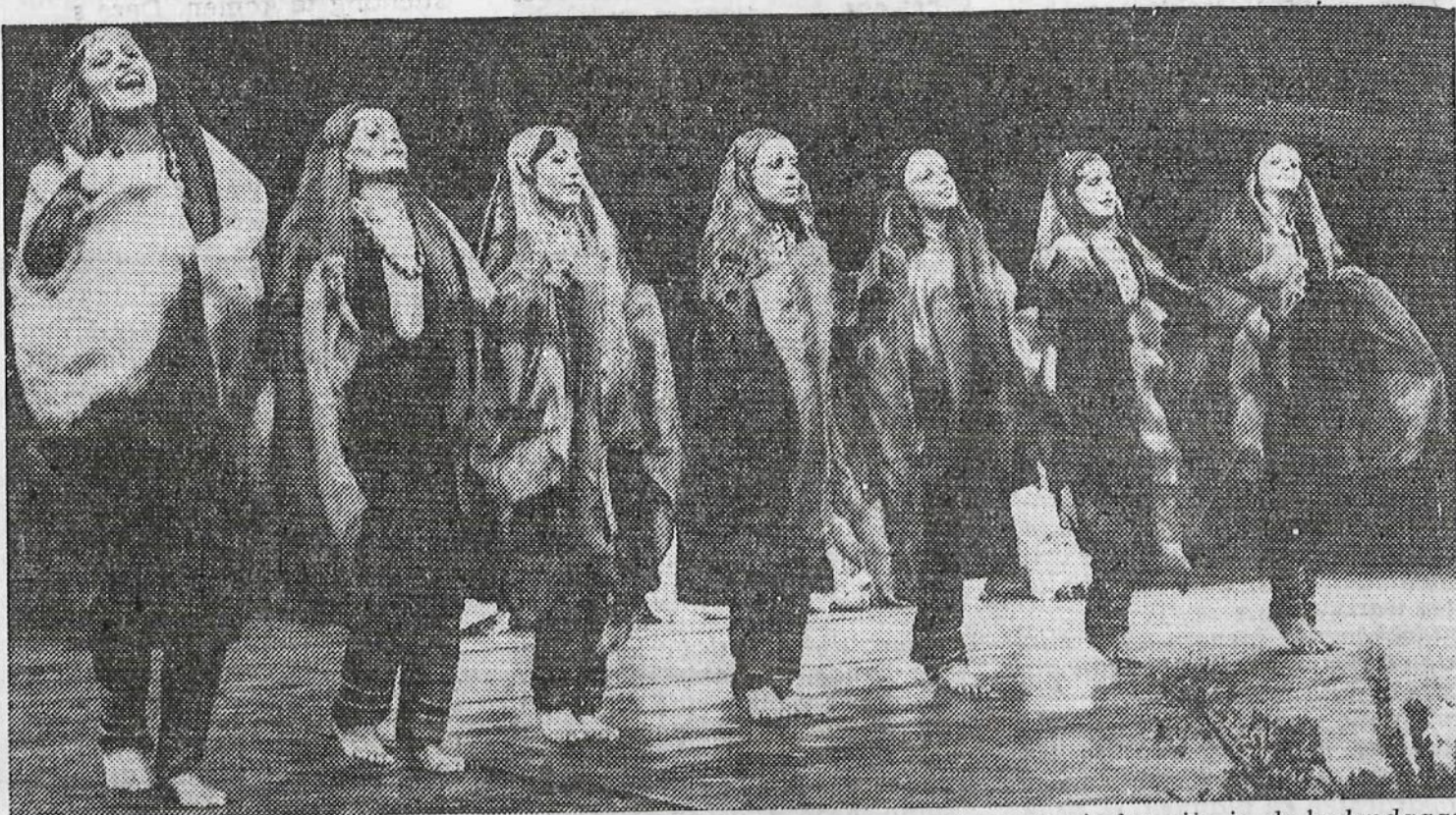
Amka" bewoner van een landbouw-nederzetting in het noorden van Israël, allen van Jemenitisch-joodse afkomst. Hoewel de groep gisteravond geen volledig programma kon afwerken, vele leden zijn zeer streng joods, kwam er iets heel anders op het toneel dan hetgeen we de afgelopen jaren aan Israëlische dansen hebben gezien. Deze waren steeds modern, een afspiegeling van de smeltkroes van culturen in Israël. Amka bracht uitsluitend oude dansen zoals die door de voorvaders in Jemen werden gedanst. Dansen gebaseerd op de religie waarin het woord en de mimiek een heel duidelijke rol spelen, zonder muziek-instrumenten uitgevoerd, want na de val van Jeruzalem was dat voor de gelovige jood verboden. Eigenlijk ook het dansen vandaar

dat we bruilofts-dansen te zien kregen, dat was de enige gelegenheid waarbij men echt vrolijk mocht zijn. Misschien wat toneel spektakel betreft wat sober maar juist daardoor bijzonder boeiend. Wie in emancipatie gelooft kan beter bij de Engelse Bampton Morris Dancers uit de buurt blijven. Dat is een exclusief mannenclubje, compleet met nar. Zij voerden traditionele "vruchtbaarheidsdansen" uit zoals die in hun dorp Bampton van 's morgens acht tot 's avonds dezelfde tijd op Pinkstermaandag worden uitgevoerd - met af en toe een stop bij de pub. Met hun witte pakken, kleurige linten en belletjes om de enkels doen ze heel on-Engels aan maar ze verzekeren dat hun traditie voor zover bekend al zeshonderd jaar oud is.

De derde groep echte "nieuwkomers" waren de Hongaren (Körösmenti Gyoma). In hun dans komt duidelijk de zelfbewuste gratie van de vrouwen en het lef van de mannen naar voren.

Ook danstechnisch zat de zaak goed in elkaar Erg aardig was de klapdans van twee jeugdige leden van de groep, elf en twaalf jaar oud. Maar het hele programma van de Hongaren, die ook zelf zongen was goed doortimmerd met variatie in de passen en veel tempowisselingen.

De Roemeense groep Bistrita had er ook veel vaart in, gesteund door een voortreffelijk orkest, goed gekleed was het beslist de moeite waard.



★ De vrouwen in hun geborduurde kostuum waarvan tendenzen nog terug te vinden zijn in de hedendaagse Israëlische mode.

Een beetje slordig daarentegen waren de Joegoslaven vooral wat de kleding betrof maar misschien was daar de tegenslag bij de reis naar Nederland wel debet aan. Er werd aardig gedanst maar wat Frula bracht week niet af van wat doorgaans Balkan-groepen brengen. Een uitzondering daarop was eigenlijk alleen het laatste nummer van de paardenfokkers wat uitgevoerd werd met veel tempo en zweeppgeklap.

Wat traag en niet zo boeiend waren de Zweedse dansen. Alleen de dans die de opvoeding van jong door oud gedanst door twee mannen uit het gezelschap kon een beetje bekoren.

Het Ierse gezelschap van de Betty Grath School of Irish Dancing was te veel een klasje en de inleiding duurde te lang. De Ierse wasvrouwtjes hadden echt vertederend kunnen zijn als alles wat spontaner was geweest.

Dat Nederlanders die het spits afbeten niet alleen op klompen kunnen dansen liet de Alkmaarse groep Het Duivelspaard zien. Hun optreden werd gevormd door een serie Vlöglen, dansen waarbij vooral de mannen nogal moeten springen en tillen.

De totaalindruk van de première-avond was een goed gevarieerd programma dat zeker de moeite waard was.



★ De Ierse wasvrouwtjes



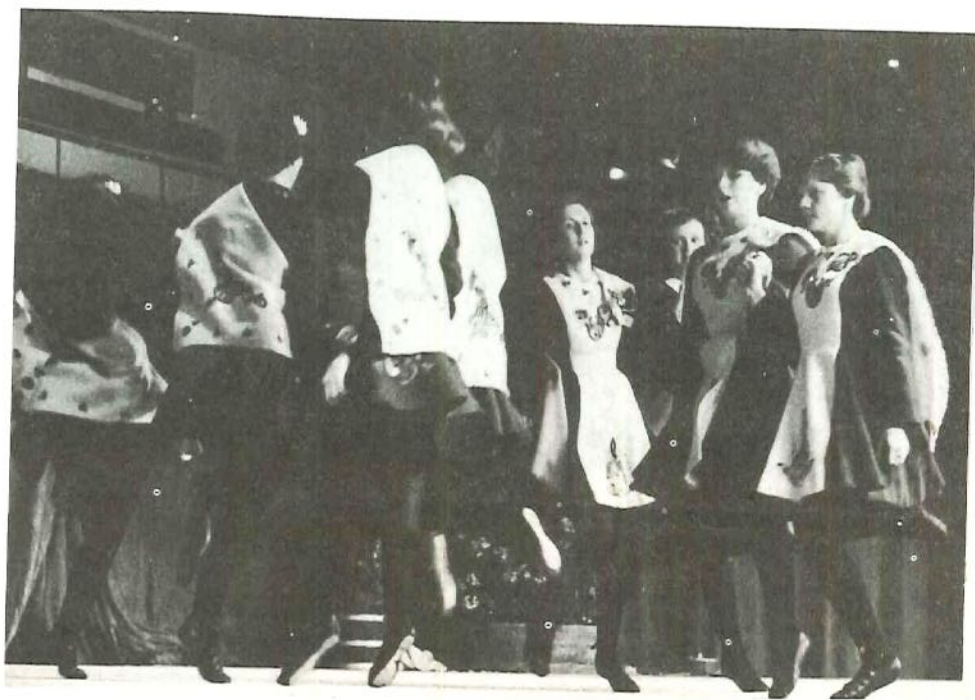
★ De mannen van de Israëlische groep Amka, bij hun dansen is de mimiek erg belangrijk.



★ Optreden van de Joegoslavische groep in de Haarlemmerstraat



De Engelsen.



De Ieren.



De Zweden.

Volksdansers leveren fenomenaal schouwspel



De Israëlitische groep „Amka” met een Jemenitische bruiloftsdans

LEIDEN — Engelse, Zweedse, Ierse, Israëlitische, Joegoslavische, Hongaarse, Roemeense en Nederlandse volksdansers hebben gisteravond in de Leidse Groenordhallen voor een fenomenale opening gezorgd van het 11e Internationale Volksdansfestival. Van de eerste tot de laatste minuut wisten zij de bijna 4.000 toeschouwers in de goed gevulde hal met hun lichtvoetigheden te boeien.

De grote verscheidenheid aan nationaliteiten zorgt in dit festival voor een minstens zo grote afwisseling in folkloristische dansen. De spits werd gisteren afgebeten door het Nederlandse Duivelspaard uit Alkmaar met een koddige dans in Westfriese klederdracht. Direct daarop al een fraai voorbeeld van de buitenlandse folklore van dit festival: de Israëlitische groep Amka die het publiek een bijzonder aardige Jemenitische bruiloftsdans voorschotelde waarbij als enig begeleidend instrument een soort van olieblik diende.

Voor een vertederend schouwspel zorgde de Ierse dansgroep bestaande uit vrijwel louter meisjes in leeftijd variërend van 6 tot 16 jaar. De groep telt slechts één jongetje

van 10 jaar oud. Na het introduceren van hun vaderland door folksongs voerde de groep een aantal dansen op die terecht aanleiding gaven voor een ovationeel applaus. Het eerste deel van de show werd afgesloten door Frula, een 34 koppen tellend gezelschap uit een van de buitenwijken van het Joegoslavische Belgrado. Met hun optreden werd de temperamentvolle lichtvoetigheid geïntroduceerd, waarbij de dans van de paardefokkers ontzag inboezemde.

Na de pauze, die het publiek kon doorbrengen op een uiterst sfeervolle markt die rijkelijk is voorzien van terrasjes met versnaperingen en snuisterijkraampjes, was het Zweedse gezelschap aan de beurt met een kemphanengevecht en gekkebekkentrekkerij, waarbij enkele ogenschijnlijk rake klappen vielen: een dans van 150 jaar oud. Over oud gesproken: in jaren kan ook de Engelse groep Bampton Morris bogen op een aardige leeftijd: deze dansgroep bestaat al 600 jaar.

Onovertroffen hoogtepunten vormden gisteravond echter de optredens van de Hongaarse groep Körösmenti Gyoma en de Roemeense groep Bistrita. De Hongaren, die hun deelname aan internationale dansfestivals zoals in Leiden te danken hebben aan enkele eerste prijzen in hun vaderland,

zorgden voor uiterlijk fraaie en evenzeer boeiende dansen. Het zondagsfeest toonde in maagdelijke wit gestoken meisjes geflankeerd door uiterst behendige knapen die als een wervelwind over de dansvloer schoten. De klapdans was een goede show van twee jongens van 11 en 12 jaar. De jongensdans die de werving van de boeren voor het leger uitbeelde, kon nauwelijks meer beter. Even temperamentvol danste het Roemeense gezelschap, de hekkensluis van gisteravond. Een ruime plaats was hier ook ingeruimd voor het voortreffelijk begeleidende orkest — elke groep brengt z'n eigen muziek mee dat een paar opzweepende soli ten gehore bracht. Qua dans toonden de Roemenen in hun fraaie kostuums nog al wat rumoeriger dan hun Hongaarse collega's. De volksdansers uit alle windstreken bleken gisteren trouwens wel vaker behalve over uitstekende danscapaciteiten ook nog over een bijzonder stemgeluid te beschikken.

Vanavond geven de groepen opnieuw een voorstelling in de Groenordhallen. Het wordt een gala-avond waarbij behalve een flink deel van het gemeentebestuur ook de ambassadeurs uit de deelnemende landen te gast zullen zijn. De NCRV maakt van deze voorstelling televisieopnamen.

Reidsche Courant 19 augustus
1978

Leidsche Courant 18 augustus 1978.



Volksdansen in de Groenordhallen

Groenordhallen drie dagen in teken dansfestival

LEIDEN - De bewering dat Leiden een dooie stad is waar 's avonds niks te beleven valt mag dan dikwijls op waarheid berusten, dit weekend is dat in ieder geval niet zo. De keuze die men dit weekend kan maken is welhaast té groot. In ieder geval erg moeilijk. Want naast de spectaculaire ijsshow in de Menken IJshal wordt Leiden verrast op een ander kleurrijk internationaal gebeuren: het internationale volksdansfestival dat in en rond de Groenordhal plaatsvindt.

Vanmiddag beleefde de Leidse burgerij hier al een voorproefje van toen de zeven groepen in danskostuum door de stad huppelden en een van de grote warenhuizen aan de Breestraat op stelten zetten, voor ze feestelijk op het stadhuis werden ontvangen. Vanavond is de eerste grote van drie voorstellingen in de van 4000 plaatsen voorziene Groenordhallen, waarmee dit driedaagse dansspektakel pas goed begint.

Voor de zesde keer vindt dit internationale dansfestival in Leiden plaats. De opzet is dit keer nog groter dan de afgelopen jaren. Groepen uit Engeland, Ierland, Israël, Hongarije, Roemenië, Joegoslavië en Zweden tonen hun beste kunnen. Ons eigen land levert drie dansgezelschappen: 't Duivelspaard op vrijdag, Zadamus op zaterdag en Achalay op zondag. In groepsverband telt het dansspektakel 300 deelnemers maar daarnaast doen er nog eens 1200 individuele dansliefhebbers mee die voor een groot deel in een kampement nabij de Groenordhallen verblijven.

Ook die individuele inbreng is nieuw en vormt een belangrijk deel van het voor dit dansfestival unieke dagprogramma. Want naast de grote voorstellingen op vrijdag- en zaterdagavond en zondagmiddag, wordt er doorlopend gedanst in de Groenordhal en kan iedere burger ook een paar pasjes wagen. Sterker nog: de verschillende groepen geven om beurten onderricht in hun vaderlandse lichtvoetigheden op de zaterdagmiddag en zondagochtend. Aansluitend zijn er twee kostuumshows waar alle buitenlandse gasten hun kledij laten waarbij de amateurfotografen erop los kunnen schieten, en er zijn regelmatig internationale dansprogramma's. Ook de muziek wordt niet vergeten: er is een speciale folk tent op het Groenordhalterrein ingericht en de begeleidende orkesten blazen er op gezette tijden flink op los.

Dagvullend

Kortom het programma van dit internationale Dansfestival is dagvullend en voor ieder alleszins de moeite waard. Zoals gezegd blijft het gezelschap drie dagen in Leiden. Omdat de komst uit alle windstreken naar de Sleutelstad voor slechts deze drie dagen te prijzig zou zijn, gaat het gezelschap aansluitend nog het land in en geeft nog shows weg in het Haagse Zuiderpark, het Amsterdamse Vondelpark en in de Stadsschouwburg in de hoofdstad, de Rotterdamse Doelen en de Grote Markt in Delft. De Leidse bezoeker kan op verschillende tijdstippen dit prachtige gebeuren in de Groenordhallen aanschouwen. Morgen, zaterdag start het programma al om half tien met de eerste danslessen. De eerste kostuumshow begint om 14.15 uur. Evenals vanavond begint om 20.00 uur de dansshow die tot 23.00 uur duurt, waarna de bezoekers nog wat kunnen blijven hangen en zelf kunnen dansen tot middernacht. Zondag staat de grote dansvoorstelling om half twee gepland en om 17.00 uur wordt dit internationaal gebeuren ceremonieel afgesloten.

De avondvoorstellingen zijn na betaling van 9 gulden (NEVO-leden en CJP 7,50 gulden) toegankelijk. Passe-partouts voor de zaterdag kosten inclusief de avondvoorstelling 22,50 (NEVO en CJP 18 gulden) en voor de zondag zijn deze prijzen respectievelijk 18 en 15 gulden, ook inclusief de grote dansvoorstelling. De kaarten zijn verkrijgbaar aan de kassa van de Groenordhallen en het Leidse VVV-kantoor. Voor de zondagvoorstelling geldt voor de 65-plussers een gereduceerd tarief van 7,50 gulden.

De organisatie van dit dansfestival is in handen van de Nederlandse Volksdansvereniging NEVO en de gemeente Leiden, waar een ambtenaar vier maanden lang al aan de voorbereidingen van dit spektakel heeft gewerkt. De gemeente levert ook een belangrijke subsidie om de 200.000 gulden die het festival kosten ook dekken, de Leidse VVV, de provincie en het ministerie van CRM gragen hun steentje bij. De laatste jaren hebben geleerd dat het festival, dat om de twee jaar wordt gehouden, zich in een stijgende belangstelling mag verheugen en zonder aarzeling zeggen de twee coördinatoren van het festival, Hans Kagie en Dick van der Vooren, dan ook op een uitverkocht huis te rekenen, ondanks de concurrentie van de IJssrevue.

Sunday 20 Augustus 1978

Voorstelling zondagmiddag

ENGELAND

De Bampton dancers uit Oxfordshire brengen u 4 Morris-dansen uit Bampton. De Morrisdans is een vruchtbaarheidsdans en één van de oudste danssoorten uit West-Europa

ISRAEL

De "Amka Yemenite group" is een groep, oorspronkelijk uit Jemen afkomstige Joden, die ceremoniële gebruiken rond een Jemenitische bruiloft laten zien.

De groep legt zich toe op het zo authentiek mogelijk uitvoeren van de Jemenitische folklore.

NEDERLAND

De uit Leiden afkomstige groep Achalay, laat u kennismaken met alle facetten uit het boerenbedrijf.

Afwisselend brengen zij dans en zang.

HONGARIJE

De uit de streek Gyoma komende groep Körösmentie, brengt dansseries uit verschillende delen van Hongarije. De meisjes tonen hun beste kunnen aan de jongens door met flessen op hun hoofd te dansen, terwijl de jongens zich in moeilijke variaties uitsloven om de meisjes voor zich te winnen.

P A U Z E

ZWEDEN

De groep Staffansgillet brengt 6 dansen, waarin u kan zien, dat ook in Zweden de invloeden van andere culturen niet ontbreken. U herkent waarschijnlijk de Polka's en Mazurka's.

ROEMENIE

De groep Bistrita komt uit Bacau in Moldavië. Zij beginnen met de zeer oude vruchtbaarheidsdans de Çalus. Verder ziet u naast de meisjesdans een serie, die bruiloftsgebruiken uit hun woonplaats Bistrita uitbeeldt.

IERLAND

De Mc. Grath Dancers uit Waterford, brengt de Sturling Dance. In deze serie worden typisch Ierse spelen gebracht, waarin 2 teams tegen elkaar uitkomen.

JOEGOSLAVIE

De groep Frula uit Belgrado geeft u een beeld van de rijke folklore van hun land. Ze laten kennismaken met de verschillende bevolkingsgroepen, die in Joegoslavië leven. Ze besluiten het programma op een spektakulaire manier.

SLOT CEREMONIE (Iedereen wordt verzocht te blijven zitten)

!!! LET OP !!! Cassettes met de muziek van de voorstellingen is te koop aan de I N F O R M A T I E B A L I E



Zeshonderd jaar oude dansgroep in volksdansfestival-1978

LEIDEN — Vrijdag, zaterdag en zondag was er in de Groenoordhal in Leiden weer het Internationale Volksdansfestival, waaraan ditmaal acht groepen deelnamen uit Bulgarije, Engeland, Hongarije, Israël, Joegoslavië, Roemenië, Zweden en ook uit ons eigen land. Hierboven de Bampton Morris Dancers uit Engeland in actie.

Deze groep hoort thuis in Bampton-on-the-Bush, een plaats in de nabijheid van de universiteitsstad Oxford, in het gebied dat geografisch wordt aangeduid als „The Heart of England”. Voor veel Britten geldt deze streek als het culturele hart van het Britse leven. Hoezeer de folklore altijd een integrerend deel is geweest van dat Engelse leven bewijst de leeftijd van de groep: zij is zeshonderd jaar oud. Volgens wetenschappelijke onderzoekers stammen de morrisdansen nog uit de Keltisch-heidense

religie. Zij houden verband met het brengen van vruchtbaarheid in de akkers en het verdrijven van duivelse invloeden. Witte kleding van de mannen grijpt terug op de kleding van de Druïden-priesters. Die kleding is — uiteraard — in de loop der eeuwen aangepast, gemoderniseerd. De kleuren van bandeliers, sjerpen en been-schellenplaten vinden we echter terug op heel oude afbeeldingen en ook de melodieën en danspassen zijn in de loop der eeuwen onveranderd gebleven. Veel van de betekenis is verlo-

ren geraakt. Vaak maakt de morrisdanser zijn gezicht zwart, misschien om voor de machten van de onderwereld — die hij immers moest verdrijven — onherkenbaar te blijven. En over de merkwaardige figuur van „Jack-in-the-Green”, die bij de andere dansers geheel uit de toon valt, zijn allerlei theorieën in omloop. De te verdrijven personifiëring van Loki, de heerser der duisternis?

Of juist de personifiëring van de lente, het terugkerende licht?

„TROUW” 21-8-1978

DUTCH NEWSPAPER

CIRCULATION: 150,300 EX.

Morris men for Europe

BAMPTON Morris Men will be taking part in an international folk dance festival from August 18 to 20 in Leiden, Oxford's twin town in Holland.

It is the first time an English group has joined the festival, which is one of the most popular in Europe. This year's event will be filmed by Netherlands TV.

Hans Kagie, one of the festival organisers and former secretary of the Leiden - Oxford twin city committee, said: "We are delighted that the Bampton Morris Men will be in Leiden.

"We have been trying for some time to include an English group in the festival and now it has been made possible through the help of our long and close ties with Oxford."

One of the highlights of the festival is a procession through Leiden's main streets. Groups from Bulgaria, Israel, Hungary, Yugoslavia, Rumania, Sweden and Holland will be taking part.

Morris men do their bit for England

The Bampton Morris dance team squired by Mr Francis Shergold have recently returned from Holland where they represented England at the bi-annual International Volksdans Festival in Leiden.

At the Groenordhal they joined with other teams in procession and danced in the streets of Leiden before being presented to the Burgomaster. The teams then returned to the Groenordhal for dinner and the evening's performance.

On Saturday evening the performance was recorded by Dutch TV and was honoured by the presence of the British Ambassador to whom the Bampton team was introduced. Other countries represented at the festival were Romania, Yemen, Yugoslavia, Hungary, Sweden, Eire and Holland.

Mr Shergold said the festival was one of the most friendly and exciting of the many with which the Bampton Morris team has been involved.

Cash boost

The donkey derby and fete organised by the SPAJERS (Society for the Preservation of Ancient Jun-keting) on Bank Holiday Monday at Bampton realised £500 for the funds. These are devoted to the

welfare of all local elderly people who each receive a cash gift at Christmas and outings and a party during the year.

Holiday special

Bampton's younger people could not complain that there was nothing to do in Bampton during the last week of the school holidays, for on Wednesday, Thursday and Friday a holiday club was organised by the circuit pastor, the Rev. Stephen Thomas, in the Bampton Baptist Church.

OXFORD MAIL FRI. 11th AUG. 1978

Witney Gazette

7 Sept 1978



Dutch dance group - 't Duivelspaard Alkmaar.

Some of the tickets which remained. The others were for beer, and for meals. ONLY coffee tickets were left!

REST.-CAFÉ GROENoord
LEIDEN N° 19787

CONSUMPTIEBON 1977

KOFFIE

ten laste van:

REST.-CAFÉ GROENoord
LEIDEN N° 19818

CONSUMPTIEBON 1977

KOFFIE

ten laste van:

Paraaf

REST.-CAFÉ GROENoord
LEIDEN N° 2000

CONSUMPTIEBON 1977

KOFFIE

Paraaf

REST.-CAFÉ GROENoord
LEIDEN N° 19810

CONSUMPTIEBON 1977

KOFFIE

ten laste van:

Paraaf

REST.-CAFÉ GROENoord
LEIDEN N° 19821

CONSUMPTIEBON 1977

KOFFIE

ten laste van:

Paraaf



Organisatie wil evenement jaarlijks naar Leiden halen

GEKWELD VOLKSDANSFESTIVAL TREKT 10.000 BEZOEKERS



Onder deskundige leiding leerden de Leidenaren enkele nieuwe volksdansen.

(Van een onzer verslaggevers)

LEIDEN — Als het aan de organisatoren van het 11e Internationale Volksdansfestival ligt wordt Leiden een echte volksdansstad. Zij zijn van plan de gemeente Leiden te vragen medewerking te verlenen opdat dit festival, dat tot nog toe om de twee jaar in Leiden werd gehouden, een jaarlijks terugkerend spektakel zal worden. De reden voor dit verzoek is gelegen in het feit dat de elfde aflevering van dit festival opnieuw een enorm aantal bezoekers trok: 10.000 dansliefhebbers bezochten de afgelopen drie dagen de Groenordhallen.

De grote attractieve waarde van dit festival is vorige week in deze kolommen al uitvoerig bezongen. Was de vrijdagse voorstelling van de internationale gezelschappen al groots, de gala-avond van zaterdag met als eregasten de ambassadeurs van de deelnemende landen, een groot deel van het gemeentebestuur en de NCRV-televisie was onvertroffen. Ondanks het feit dat dit festival in tegenstelling tot vele andere geen competitie element in zich had (of misschien wel dankzij dat feit) zorgden de gezelschappen voor een prachtige show die

Moeilijkheden

Ondanks dat, en ondanks de sfeervolle marktkraampjes, het dagvullend programma met talloze attracties rond dit dansgebeuren dat ook overdag gemiddeld zo'n 2000 bezoekers in de hallen bracht, werd dit festival toch overschaduw door enkele nare moeilijkheden. De organisatoren hebben het aan de vooravond van het festival erg moeilijk gekregen met een inspecteur van het Streekenergiebedrijf Rijnland, waarbij het zelfs tot een incident kwam. Dat gebeurde nadat de man uiteindelijk zo wat de hele technische installatie van het festival had afgekeurd. Organisatoren Dick van der Vooren en Hans Kagie hierover: „In feite is het hele festival door die moeilijkheden verziekt, een aantal medewerkers zijn er totaal door dolgedraaid. Toen we vrijdagavond gingen draaien was het theater nog maar net een kwartier klaar. Gelukkig hebben het publiek en de dansgroepen er niet zo veel van gemerkt. De medewerking van de inspecteur van Rijnland was echter beneden alle peil. We zijn daar erg boos over.

van ervaren medewerkers dat alles precies uitkijkt op het gebied van de technische aansluitingen en de veiligheid keurde de inspecteur van het Streekenergiebedrijf de totale electriciteitsvoorziening af. Dit ondanks het feit dat men technisch gezien ruim binnen de totale energiec capaciteit van de Groenordhallen bleef. Er moesten van de inspecteur 4 extra kabels worden aangerukt, waarop de electriciteitskast van het festival, die al 10 jaar kritiekloos was gebruikt, ook niet langer genade in de ogen van de inspecteur kon vinden. De hele organisatie raakte daardoor in grote moeilijkheden. Vijf man was anderhalve dag bezig om alles naar de wensen van de inspecteur te regelen en telkens had hij weer bezwaren en werd er weer wat afgekeurd. De hele opbouw raakte een dag achter op het schema. De ellende leek niet te overzien . . .

Muggenziften

De inspecteur van Rijnland wordt door Kagie en Van der Voorn muggenziften verweten. Uiteindelijk riepen beide organisatoren de hulp in van de directeur

van Rijnland. Dat gebeurde nadat de betrokken inspecteur ook nog eens zijn veto had uitgesproken over de suggestie van de organisatoren dan maar een eigen generator te huren om van alle narigheid met het energiebedrijf verlost te worden. De directie en bestuurlijke top van Rijnland moesten er aan te pas komen om de toestemming hierover los te krijgen. Het uiteindelijk negeren van de instructies van deze meer dan lastige inspecteur ging ook pas na het dreigement van de organisatoren het hele festival verder af te lasten als er niets zou gebeuren.

Kagie en Van der Voorn waren aanvankelijk ziedend over al deze tegenwerking. „Die man bleef zoeken. Hij had telkens wat anders”. Gelukkig ging alles op het laatste nippertje nog goed en konden de voorstellingen ongehinderd doorgaan. Kagie en Van der Voorn zondagmiddag: „De geweldige sfeer, het enthousiasme van de mensen hier en de enorme belangstelling ondanks het warme weer heeft weer veel van die ergernis goedge maakt, zodat we wat dat betreft tevreden kunnen terugkijken. We hebben ons er voor kapot moeten werken, maar het was de moeite



The presentation of a plaque from the
Burgermeister of Leiden to Francis and Roy Shergold.
The Burgermeister is holding a copper etching of
a "Bampton Morris Dancer", a present from the team.

INTERNATIONAAL VOLKSDANSFESTIVAL LEIDEN 1978

BON
VOUCHER
RECU

voor GRATIS T-SHIRT

inwisselbaar bij de informatiebalie
in de Groenoordhal.

00226

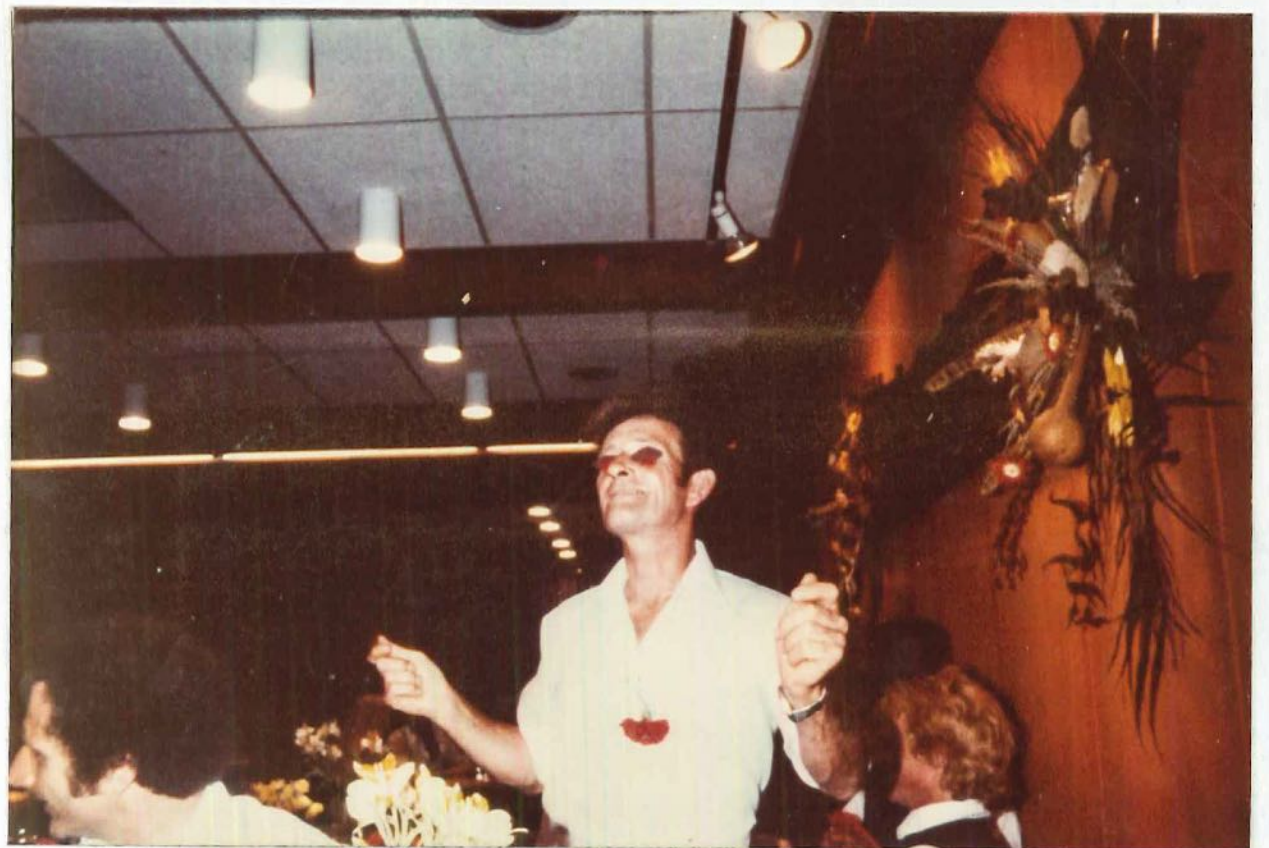


*Voucher for Free
T-shirt bearing an
emblem of the festival*











Roy
Shergold

Bill
Daniels

Mark
Harrison

Dave
Rose

Francis
Shergold

Jim
Buckingham

Terry
Rouse

Tony
Daniels





Roy
Shergold

Bill
Daniels

Mark
Harrison

Dave
Rose

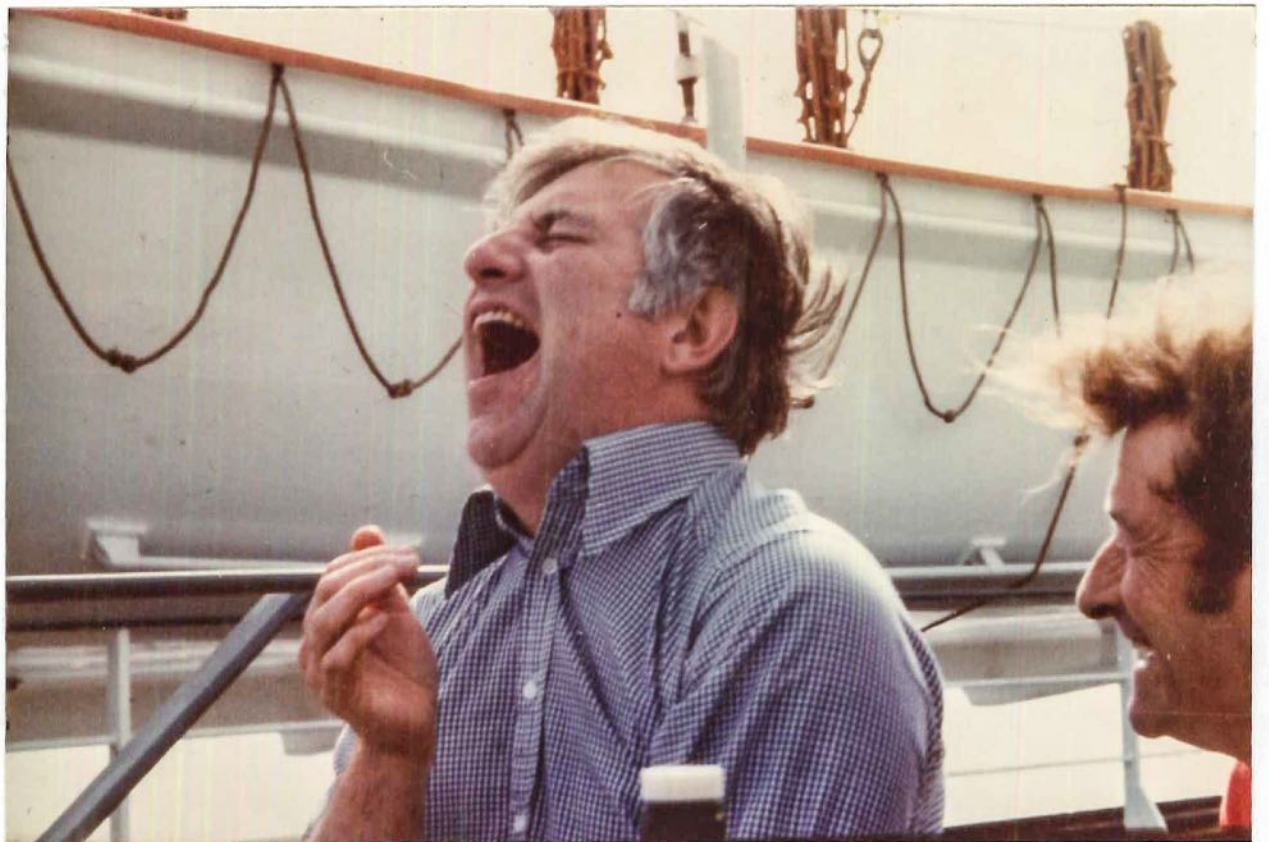
Francis
Shergold

Jim
Buckingham

Terry
Rouse

Tony
Daniels







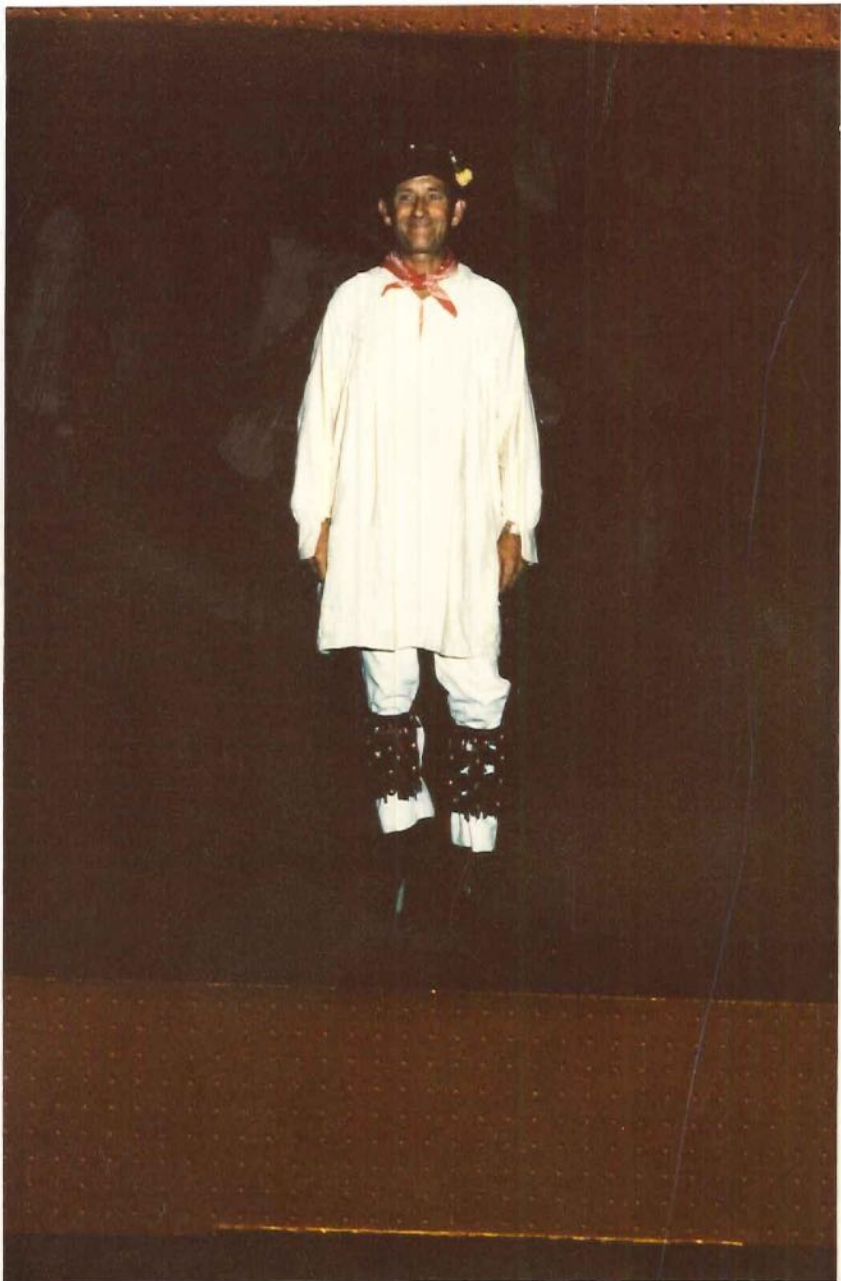


SUMMARY:

The "Internationaal Volksdans Festival" is held bi-annually in Holland at the city of Leiden. This year the Bampton Morrismen (as the sole British representatives) were asked to travel there and to perform the dances from our own village. The festival was on the (Friday/Saturday/Sunday) 18, 19, 20 August and the venue, the "Groenordhallen", was an enormous hall which could contain entirely our own W.I. hall at least 40 times over.

The team travelled by rail and boat to the Hook of Holland where we were welcomed by the artistic director and subsequently introduced to various families with whom we were to live for the duration of the festival.

A large stage had been erected and set with lights and flower decorations especially for the festival. Dressing rooms were shared between various international groups and this was a big help in breaking through any language or political barriers.



programma

**internationaal volksdans
festival**



leiden

18,19 en 20 augustus 1978
in de groenordhal

Imponerend optreden van Roemeense groep „Bistrita”

Enthousiasme is troef op elfde volksdansfestival



★ Het folkloristisch danstheater „Korosmenti” tijdens het optreden in de Leidse Groenoordhal.



★ Voor het lesprogramma, dat tijdens het festival werd gegeven, bestond bijzonder veel belangstelling.

LEIDEN - De organisatie van het elfde internationale volksdansfestival kan tereden terugzien op een geslaagd festijn.

De zaterdagavondvoorstelling en het matinee gisteren gaven hetzelfde beeld van enthousiaste deelnemers en bezoekers als op de openingsavond vrijdag.

The Mc Grath Dancers uit Ierland openden op zaterdagavond de „TV-avond”. Dat de NOS het festival voor de NCRV die avond vastlegde bleek een positieve stimulans. De leerlingen van de Mc Grath school leken dan ook als herboren na hun statische optreden van vrijdag. Uitgevoerd werden tapdansen en de hornpipe-dansen die duidelijk maken dat gezamenlijk optreden niet gepaard hoeft te gaan met onderdrukking van de individuele inbreng. De Roemeense groep „Bistrita” presenteerde zich na de Ieren met nieuwjaarsdansen uit eigen streek: Moldavië. Verkleed als beremannen en fantasie beesten imponerden zij door zeer ingewikkelde patronen te dansen.

De opzweepende muziek, het aardige effect van de met de hand bediende vogelbekken (deppereffect) en de schitterende kleuring zorgden voor een wervelend spektakel. De zware taak deed formidabele groep op te volgen was weggelegd voor de Zweeds dansgroep „Staffansgillet”. Evenals vrijdagavond konden zij ook zaterdag zich niet in de schijnwerpers dansen.

Aanvaring

De nervositeit gierde door de hal en had menige aanvaring tot gevolg. Educatief was de dans waarin de werking van zeis en

hooivork werd uitgelegd. Niet alleen de zenuwen kunnen als oorzaak voor het matige optreden worden aangewezen. Evenals de Nederlandse volksdanscultuur heeft de Zweedse te kampen met weinig spectaculaire dansen, waar men in Oost-Europa juist zo rijk aan is. Het Joegoslavische danstheater „Frula” besloot het programma voor de pauze. In hoog tempo dansend werden een herder- en boerendans, lintdans en een finale met zeer veel acrobatische hoogstandjes uitgevoerd. Vooral de lintdans gaf een fraai effect. Na de pauze maakte het Hilversumse „Zadamuz” zijn opwachting. Het optreden was zeker frisser en vrolijker dan „t Duivelspaard” op vrijdagavond. Het leven en werken op het platteland werd sierlijk en toch met de nodige vaart gebracht. Ook het weven kwam aan de orde op een zeer originele wijze.

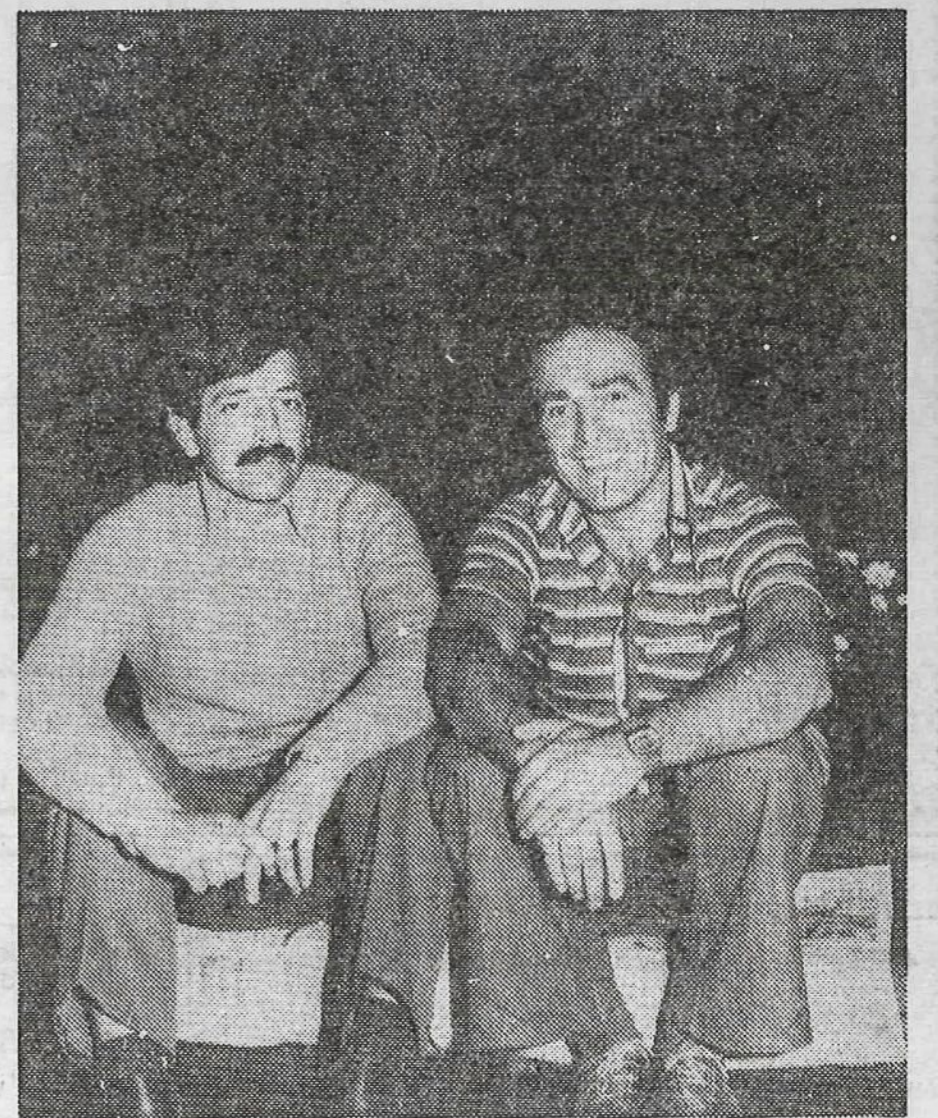
The Bampton Morris Dancers, die al zes eeuwen hun traditionele dansen uitvoeren, zetten die traditie nadrukkelijk voort. Dezelfde dansen als op de openingsavond lieten zij zien. Ook de burgers uit Amka, Israël, vierden ten tweede male op Jemenitische bruilof. Zij oogstten veel bijval met hun praktisch uitsluitend verticale bewegingen.

Korosmenti

Het uit Hongarije afkomstige „Korosmenti” besloot de avond. Gedisciplineerd en toch met veel enthousiasme werden een aantal parendansen, uitgevoerd. Karakteristiek bij deze dansen is het handgeklap en het betrekken van de laarzen daarbij. Het matinee op de zondagmiddag bracht weinig nieuws. De Engelsen openden de middag met vruchtbaarheidsdansen. Slechts kleine variaties hadden de Israëli's aangebracht. Verder vond de bruilof op traditionele wijze plaats. Om als derde groep op te treden was het Leidse „Achalay” uitgenodigd. Begeleid door Csardas toonden zij dansen uit Marken en Volendam. Een amusant verhaal rond een speelman sprong eruit. De oudhollandse deuntjes werden door het ook nu weer geestdriftige publiek tekstvast meegezongen. De Hongaren uit Gyoma hadden nog wel wat nieuws op hun repertoire. De dansers gaven een demonstratie hoe men met een fles op het hoofd kan dansen, een solodans met bezem van een negenjarige Hongaar en een dans die men in alle landen ter wereld aantreft. De jongens draaien om de meisjes, bevestigden het rijke scala van mogelijke dansen van de Hongaren. De Zweden revancheerden zich uitstekend. Een polka uit midden Zweden, een oude dans in vierkant, een dans waarin twee „oudjes” bewijzen dat ze nog mee kunnen, een vier-figurendans en een dans met Mazurka elementen prefenteerden zij met verve en dit keer met overtuiging.

Constant

Snelle en plechtige dansen wisselden de Roemenen af en toonden dat zij de meest constante groep van het festival waren. De jeugdige Ieren hadden de Sterlingdans uitgekozen als afscheid. Een zeer vrolijke dans waarin authenticiteit spelen worden uitgebeeld, eindigend in een massale verbroedering waarin met name het voetenwerk opviel. De Joegoslaven zorgden voor een waardige afsluiting. Als een explosie van dynamiek werden o.a. een paardenfokkersdans, en dansen van etnische minderheden aangeboden. Bij de slotceremonie trokken de groepen nog eenmaal aan het publiek voorbij onder begeleiding van de Drumband De Burcht. De geslaagde elfde volksdansgebeurtenis - voor velen een reünie - zat erop. LOUIS CORNELISSE.



★ Hans Kagie, secretaris van het organisatiecomité (links) zittend naast de Joegoslavische tolk Boris Naumovski (rechts).

„Muziek is de mayonaise van het festival”

LEIDEN - Zondagmorgen tien uur. Het klinkt misschien wat onwaarschijnlijk maar in de Groenoordhallen is het een drukte van belang. Het elfde Internationale Volksdansfestival in Leiden kent haar slotdag en dat betekent dat om tien uur 's morgens al honderden folklorie-liefhebbers, al of niet uitgeslapen, in de hal present zijn.

Gezellige drukte

In werkelijk alle uithoeken van de hal heerst er bedrijvigheid. Links en rechts wordt gedanst en gemusiceerd. Dansgroepjes nemen snel nog wat flarden van het programma door dat 's middags ten uitvoer moet worden gebracht. Grote groepen mensen staan er bij te kijken en sommigen wagen het zelfs om, zij het op eerbiedige afstand, de dansbewegingen na te bootsen. Een deel van de hal is ingericht als marktplaats. De verkoopwaar varieert van Hollandse klompen tot Israëliëse kleding en van suikerspinnen tot pizza's. Op de verschillende terrassen heerst een gezellige drukte. Ondanks het nog vrij vroege tijdstip vloeit het koude gerstenat al volop. „Dit is wel even wat anders dan een Montmartre op het Pieterskerplein”, verzucht een belangstellende Leidenaar. „Als je het mij vraagt is het echte Montmartre vergeleken bij deze markt maar een ongezellige kouwde kermis”.

Mayonaise

Wanneer enkele leden van de Roemeense groep „Bistrita” starten met een lesprogramma stromen de terrassen grotendeels leeg. Een paar honderd enthousiastelingen laten zich door de Roemenen instrueren. Verdeeld in drie gigantische kringen huppelen zij zich allemaal in het zweel. Niemand schaamt zich en iedereen voelt zich op z'n gemak. Wat zeer sterk opvalt is dat je niemand met een chagrijnig gezicht ziet rondlopen. Vrolijkheid en blijdschap heerst alom. Een van die vrolijke lieden is Boris Naumovski, de Joegoslavische tolk. Van beroep is Boris maatschappelijk werker in Noord-Holland en fotograaf op free-lance basis. Voor de zevende achtereenvolgende keer heeft hij zich opgegeven als vrijwilliger voor tolk tijdens het festival in Leiden. „Ik ben hier thuis”, zo vertelt hij enthousiast. „Volksdansen is een deel van m'n leven, dat geldt trouwens voor elke Joegoslaaf. Wanneer ik iemand zie volksdansen dan word ik gegrepen, dan raak ik in trance net zoals jonge mensen dat overkomt wanneer ze een popster als bijvoorbeeld Mick Jagger zien swingen”. Met handen en voeten tracht Naumovski vervolgens op een van de terrassen de grote charme van het volksdansen te omschrijven. „Wanneer je hier zit en je ziet al die mensen om je heen en allerlei dansende groepjes dan moet je wel gegrepen worden. En dan de muziek, heerlijk, de muziek is de mayonaise van het festival”.

Contact kweken

Na twaalf is de drukte ronduit onvoorstelbaar groot geworden. De tent naast de hal waar een folkprogramma wordt gegeven puilt uit. In de hal wordt een kostuumshow gegeven. De mensen klimmen bovenop de stoelen om maar niets van dit kleurrijke schouwspel te hoeven missen. Hans Kagie, secretaris van het NEVO organisatiecomité, en Dick van de Vooren, directeur van de Nederlandse volksdansvereniging, slaan dit schouwspel met (Nederlandse volksdans) festival nog in welgevallen gade. Kagie: „Elf jaar terug werd dit festival nog in de Stadsgehoorzaal gehouden. Trokken we alles bij elkaar zo'n 300 man. Nu komen er een dikke 10.000 mensen naar dit festival. We hebben tegenover de hal een camping ingericht en daar staan maar liefst 500 kampeers. Maar ja, het is natuurlijk wel een uniek festival. Hier worden niet alleen voorstellingen gegeven maar de mensen kunnen hier rustig zelf dansen en musiceren en dat is echt uniek”. Van de Vooren: „Onze doelstelling is contact te kweken tussen de verschillende groepen waar dan weer allerlei uitwisselingen uit voortvloeien. Wanneer je om je heen kijkt zie je dat dat uitstekend lukt. Dit festival moet ook de belangstelling voor de folklorie in Nederland stimuleren. We zijn gelukkig af van het „geïmproviseerde Nederland stimuleren”. Folklore wordt eindelijk beschouwd als een volkskern-„image”, folklorie wordt eindelijk beschouwd als een volwaardig iets met een grote culturele waarde. Een nadeel is dat de Nederlandse folklorie er op financieel gebied beroerd voor staat. Het is te hopen dat de regering binnenkort met wat meer subsidie over de brug komt, want de situatie begint echt kritiek te worden”. JAAP VISSER

11^e

INTERNATIONAAL

VOLKSDANS

FESTIVAL

LEIDEN '78